



User's manual - Setup Guide

Benutzerhandbuch - Installationsanleitung

Manuel d'utilisation - Guide d'installation

Руководство пользователя - Руководство по установке

用戶手冊 - 設定指南

使用者操作手冊 - 設定指南

ColorEdge® CS2731

Color Management LCD Monitor



Important / Wichtig / Important / Важно! / 重要事項 / 重要事項

Please read PRECAUTIONS, this Setup Guide and the User's Manual carefully to familiarize yourself with safe and effective usage. Please retain this guide for future reference.

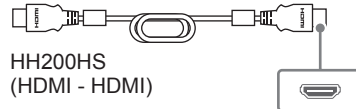
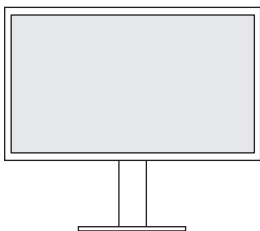
Lesen Sie die VORSICHTSMASSNAHMEN, diese Installationsanleitung und das Benutzerhandbuch aufmerksam durch, um sich mit der sicheren und effizienten Bedienung vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Veillez lire attentivement les PRECAUTIONS, ce Guide d'installation ainsi que le Manuel d'utilisation, afin de vous familiariser avec ce produit et de l'utiliser efficacement et en toute sécurité. Veuillez conserver ce guide pour référence ultérieure.

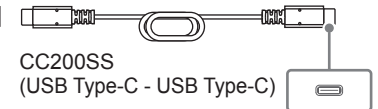
Внимательно прочитайте МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, настоящее Руководство по установке и Руководство пользователя и ознакомьтесь с правилами безопасной и эффективной эксплуатации.

請仔細閱讀用戶手冊、本設定指南和預防措施，掌握如何安全、有效地使用本產品。請保留本指南，以便今後參考。

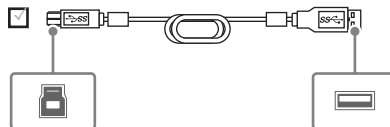
請仔細閱讀PRECAUTIONS (預防措施)、本設定指南和使用者操作手冊，熟悉如何安全、有效地使用本產品。請保留本指南以供日後參考。



HH200HS
(HDMI - HDMI)



CC200SS
(USB Type-C - USB Type-C)

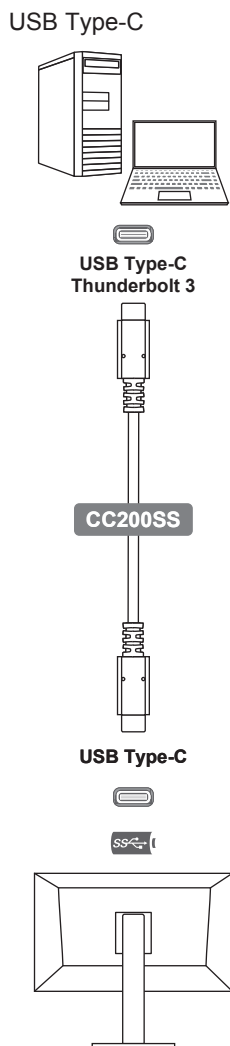


UU200SS
(USB Type-B - USB Type-A)



When your external device has a USB Type-C connector
Wenn Ihr externes Gerät einen USB Typ-C-Anschluss hat
Si votre dispositif externe est doté d' un connecteur USB-C
Если внешнее устройство оснащено разъем USB Type-C
当外部设备拥有 USB Type-C 连接器时
當外部裝置擁有 USB Type-C 接頭時

1



Attention / Achtung / Attention / Внимание / 注意 / 注意

If the USB Type-C connector on your external device does not support video signal output, see page 3 to connect the cable.

Wenn der USB Typ-C-Anschluss an Ihrem externen Gerät keine Videosignalausgabe unterstützt, beachten Sie die Hinweise auf Seite 3 zum Anschließen des Kabels.

Si le connecteur USB-C de votre dispositif externe ne prend pas en charge la sortie de signal vidéo, consultez la page 3 pour brancher le câble.

Если разъем USB Type-C на внешнем устройстве не поддерживает вывод видеосигнала, информацию о подключении кабеля см. на стр. 3.

如果外部设备上的 USB Type-C 连接器不支持视频信号输出，请参阅第 3 页来连接电缆。

如果外部裝置上的 USB Type-C 接頭不支援視訊訊號輸出，請參見第 3 頁來連接電纜。

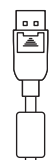
When your external device does not have a USB Type-C connector
 Wenn Ihr externes Gerät keinen USB Typ-C-Anschluss hat
 Si votre dispositif externe n' est pas doté d' un connecteur USB-C
 Если внешнее устройство не оснащено разъем USB Type-C
 当外部设备没有 USB Type-C 连接器时
 當外部裝置沒有 USB Type-C 接頭時

1

DisplayPort



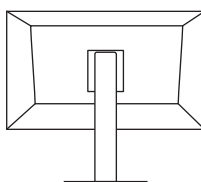
DisplayPort *1



option / option / en option /
 опция / 选购件 / 選項
 PP200



DisplayPort



HDMI



HDMI



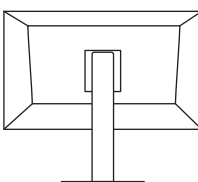
HH200HS



HDMI



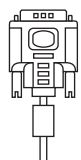
HDMI



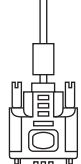
DVI



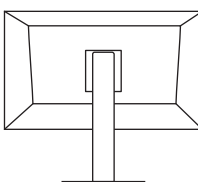
DVI



option / option / en option /
 опция / 选购件 / 選項
 DD200DL



DVI



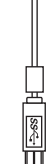
2



USB *2



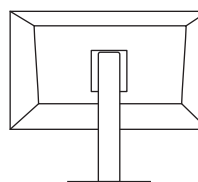
UU200SS



USB

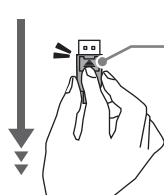


SS↔



Note / Hinweis / Remarque / Примечание / 注 / 注

*1



PP200

How to remove
 So wird abmontiert
 Comment retirer le câble
 Извлечение
 拆卸方法
 如何拆除

*2

Be sure to connect the USB cable to perform calibration using the software.

Schließen Sie das USB-Kabel an, um die Kalibrierung mithilfe der Software vorzunehmen.

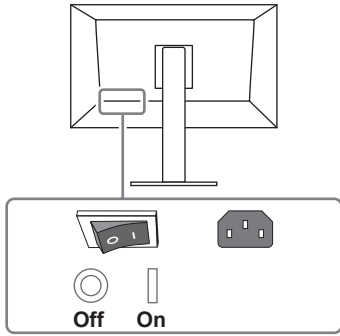
Assurez-vous de brancher le câble USB pour réaliser le calibrage à l' aide du logiciel.

Для выполнения калибровки с помощью программного обеспечения обязательно подключите кабель USB.

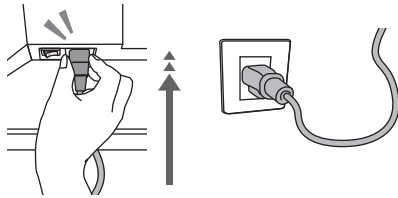
確保連接 USB 電纜，以便使用軟件進行校準。

確保連接 USB 電纜，以便使用軟體進行校準。

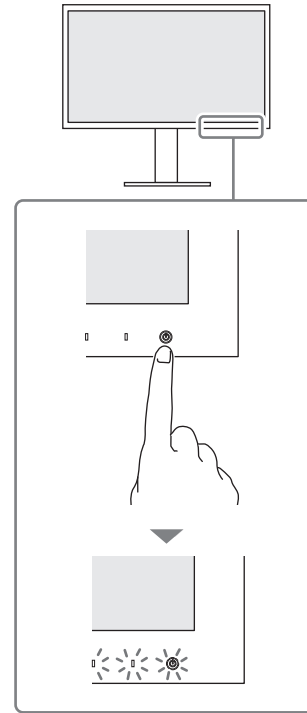
2



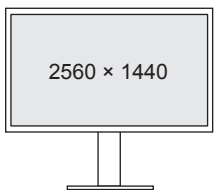
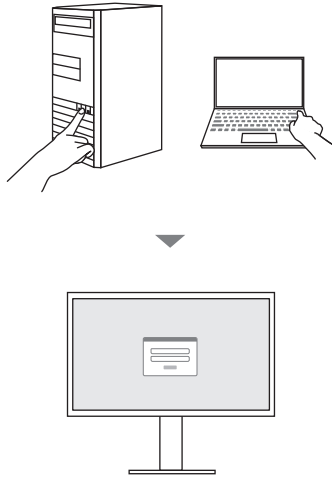
Factory Preset: On
 Werkseinstellung: Ein
 Réglage de fabrication: marche
 Заводские настройки: On
 恢复出厂设置: 开启
 原廠預設: 開



3

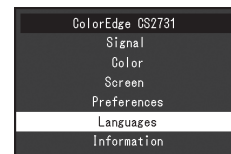
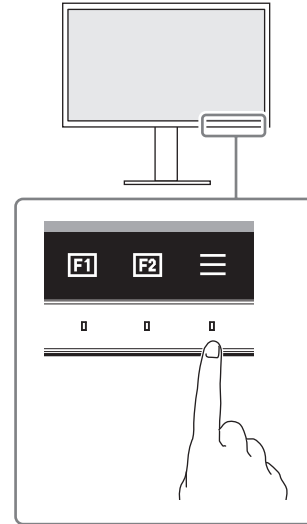


4

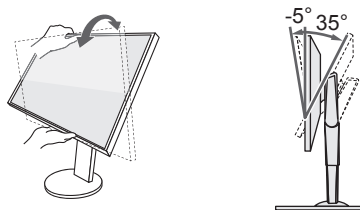
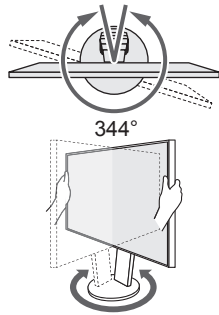
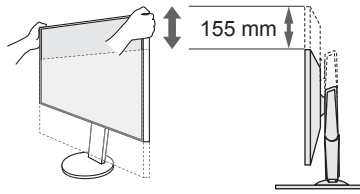


Recommended Resolution
 Empfohlene Auflösung
 Résolution conseillée
 Рекомендуемое разрешение
 推荐分辨率
 建議的解析度

5



6



7

www.eizoglobal.com



CS2731 User's manual



Note / Hinweis / Remarque / Примечание / 注 / 注

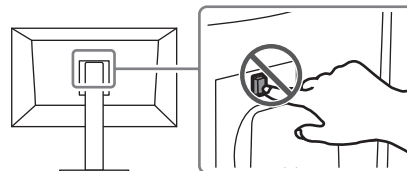


**CAUTION / VORSICHT /
ATTENTION / ВНИМАНИЕ /
注意 / 注意事項**

The lock button is only used to remove the stand from the monitor. In other cases, using the lock button may result in product damage or personal injury due to the monitor becoming detached from the stand.

Die Verriegelungstaste wird nur zum Entfernen des Standfußes vom Monitor verwendet. In anderen Fällen kann die Verwendung der Verriegelungstaste durch ein Lösen des Monitors vom Standfuß zu einer Beschädigung des Produkts oder zu Personenschäden führen.

Le bouton de verrouillage est utilisé uniquement pour retirer le pied du moniteur. Dans d'autres cas, l'utilisation du bouton de verrouillage pourrait entraîner des dommages au produit ou des blessures personnelles parce que le moniteur est détaché du pied.



Кнопка блокировки используется только для снятия стойки с монитора. В других случаях использование кнопки блокировки может привести к повреждению изделия или травмированию вследствие отсоединения монитора от стойки.

该锁定按钮仅用于从显示器卸下底座的情况。在其它情况下，由于显示器已从底座卸下，使用该锁定按钮可能造成产品损坏或人身伤害。

本產品配備一個鎖定按鈕，使顯示器固定在支架上。在其他情況下，因顯示器已從支架拆下，使用該鎖定按鈕可能造成產品損壞或人身傷害。

ColorNavigator 7



Using the sensor and ColorNavigator 7, you can calibrate the monitor and create/edit the adjustment target.

Mit dem Sensor und ColorNavigator 7 können Sie den Monitor kalibrieren und das Anpassungsziel erstellen/bearbeiten.

Le capteur et ColorNavigator 7 permettent d'étalonner le moniteur et de créer/modifier les valeurs de réglage.

С помощью датчика и ColorNavigator 7 можно выполнять калибровку монитора и создавать/изменять целевые настройки.

使用传感器和 ColorNavigator 7，您可以校准显示器并创建 / 编辑调节目标。

您可使用傳感器搭配 ColorNavigator 7，以校正螢幕並建立 / 編輯調整目標。

Preparation of the compatible equipment / Vorbereitung der kompatiblen Geräte / Préparation de l'équipement compatible / Подготовка совместимого оборудования / 兼容设备的准备 / 準備相容設備

Please take note that the sensor is not included with the monitor. It is sold separately.

Beachten Sie, dass der Sensor nicht im Lieferumfang des Monitors enthalten ist. Er ist separat erhältlich.

Notez que le capteur n'est pas inclus avec le moniteur. Il est vendu séparément.

Обратите внимание, что датчик не прилагается к монитору. Он продается отдельно.

请注意传感器不包含在显示器里。它单独售卖。

請注意，傳感器為另售的選購品，不包含於螢幕商品中。

How to install / Installation / Méthode d'installation / Порядок установки / 如何安装 / 安裝方法

Download ColorNavigator 7 from our website and install it on your PC.

Laden Sie sich ColorNavigator 7 von unsere Website herunter und installieren Sie die Software auf Ihrem PC.

Téléchargez ColorNavigator 7 sur notre site internet et installez-le sur votre PC.

Скачайте ColorNavigator 7 с нашего веб-сайта и установите его на свой компьютер.

从我们的网站上下载 ColorNavigator 7 并将其安装到 PC 上。

從我們的網站上下载 ColorNavigator 7 並將其安裝到個人電腦上。

 www.eizoglobal.com/products/coloredge/cn7/index.html

Quick Color Match



You can easily match the colors on the monitor screen with the colors used for photo printing.

Sie können die Farben auf dem Monitorbildschirm ganz einfach mit den für den Fotodruck verwendeten Farben in Übereinstimmung bringen.

Vous pouvez facilement mettre en correspondance les couleurs de l'écran du moniteur avec celles utilisées pour l'impression de photos.

Вы можете легко сопоставить цвета на экране монитора с цветами для печати фото.

您可以轻松将显示器屏幕上的颜色与用于照片打印的颜色相匹配。

您可輕鬆將螢幕上的色彩與印刷照片的色彩調整至相符。

Preparation of the compatible equipment / Vorbereitung der kompatiblen Geräte / Préparation de l'équipement compatible / Подготовка совместимого оборудования / 兼容设备的准备 / 準備相容設備

A printer and retouching software that are compatible with this software are required.

Additionally, before installing Quick Color Match, it is necessary to have the appropriate printer driver and printing software installed.

Ein Drucker und eine mit dieser Software kompatible Retuschiersoftware sind erforderlich.

Des Weiteren müssen vor der Installation von Quick Color Match der entsprechende Druckertreiber und die Drucksoftware installiert worden sein.

Une imprimante et un logiciel d'édition compatibles avec ce logiciel sont requis.

Par ailleurs, avant d'installer Quick Color Match, il est nécessaire d'installer le pilote d'imprimante et le logiciel d'impression appropriés.

Требуется принтер и программное обеспечение для ретуширования с поддержкой данного программного обеспечения.

Кроме того, перед установкой Quick Color Match необходимо установить соответствующий драйвер принтера и программное обеспечение для печати.

需要与此软件兼容的打印机及修饰软件。

此外，在安装 Quick Color Match 之前，需要已安装适当的打印机驱动程序及打印软件。

需要與該軟體相容的印表機和修圖軟體。

此外，安裝 Quick Color Match 前，您須安裝合適的印表機驅動程式及列印軟體。

How to install / Installation / Méthode d'installation / Порядок установки / 如何安装 / 安裝方法

Download Quick Color Match from our website and install it on your PC.

Laden Sie sich Quick Color Match von unsere Website herunter und installieren Sie die Software auf Ihrem PC.

Téléchargez Quick Color Match via notre site Web et installez-le sur votre ordinateur.

Скачайте Quick Color Match с нашего веб-сайта и установите его на свой компьютер.

从我们的网站上下载 Quick Color Match 并将其安装到PC上。

從我們的網站上下载 Quick Color Match 並將其安裝到個人電腦上。

 www.eizoglobal.com/products/coloredge/qcm/index.html

Attention / Achtung / Attention / Внимание / 注意 / 注意

Select either ColorNavigator 7 or Quick Color Match depending on the purpose of use. You cannot use both softwares at the same time.

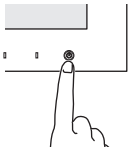
Wählen Sie abhängig vom Verwendungszweck entweder ColorNavigator 7 oder Quick Color Match. Sie können nicht beide Softwareprogramme gleichzeitig verwenden.

Sélectionnez ColorNavigator 7 ou Quick Color Match selon votre utilisation. Vous ne pouvez pas utiliser les deux logiciels simultanément.

Выберите ColorNavigator 7 или Quick Color Match в зависимости от цели использования. Использовать оба программных обеспечения одновременно нельзя.

根据使用目的选择 ColorNavigator 7 或 Quick Color Match。不可同时使用这两个软件。

請依據您的用途，選擇 ColorNavigator 7 或 Quick Color Match。無法同時使用兩種軟體。





- Power on
- Einschalten
- Mise sous tension
- Включение
- 打开电源
- 電源開啟

- Turn the main power switch off and on again.
- Check that the power cord is correctly inserted.
- Hauptnetz-Schalter aus- und wieder einschalten.
- Prüfen Sie, dass das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Désactivez puis réactivez le commutateur d'alimentation principal.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement inséré.

- Выключите и снова включите выключатель основного питания.
- Проверьте правильность подключения шнура питания.
- 关闭主电源开关，然后打开。
- 确认电源线已正确插入。
- 關閉主電源開關再重新接通。
- 確認電源線已正確插入。


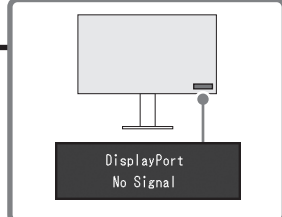
- Does not light up
- Leuchtet nicht
- Ne s'allume pas
- Не светится
- 未亮灯
- 未亮燈



- Cancel the sleep mode of the external device.
- Check that the cable is correctly inserted.
- Press the switch for [E] on the front of the monitor and change to the connected input terminal.
- Heben Sie den Schlafmodus des externen Geräts auf.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel ordnungsgemäß eingesteckt ist.
- Drücken Sie den Schalter für [E] an der Vorderseite des Monitors und wechseln Sie zum angeschlossenen Eingangsanschluss.
- Annulez le mode de veille du dispositif externe.
- Vérifiez que le câble est correctement inséré.
- Appuyez sur le bouton pour [E] à l' avant du moniteur et basculez sur le terminal d' entrée connecté.

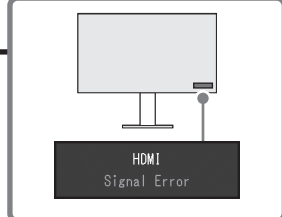
- Отмените режим ожидания внешнего устройства.
- Убедитесь, что кабель вставлен правильно.
- Нажмите переключатель [E] на передней панели монитора и выберите подключенный входной разъем.
- 取消外部设备的睡眠模式。
- 检查并确保电缆已经正确插入。
- 按下显示器正面的 [E] 开关，然后更改为连接的输入端子。
- 取消外部裝置的睡眠模式。
- 檢查並確保電纜已經正確插入。
- 按下螢幕正面的 [E] 開關，然後變更為連接的輸入端。

- Lights up in white
- Leuchtet weiß
- Éclaire en blanc
- Загорается белым цветом
- 点亮成白色
- 點亮成白色

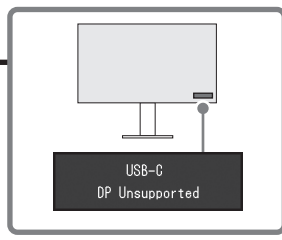
- Turn the main power switch off and on again.
- Reboot the external device.
- Contact the PC's manufacturer or PC dealer.
- Hauptnetz-Schalter aus- und wieder einschalten.
- Starten Sie das externe Gerät neu.
- Kontaktieren Sie den PC-Hersteller oder Ihren PC-Fachhändler.
- Désactivez puis réactivez le commutateur d'alimentation principal.
- Redémarrez le dispositif externe.
- Contactez le fabricant ou le revendeur du PC.

- Выключите и снова включите выключатель основного питания.
- Перезагрузите внешнее устройство.
- Обратитесь к производителю или дилеру компьютера.
- 关闭主电源开关，然后打开。
- 重新启动外部设备。
- 请咨询电脑的制造商或经销商。
- 關閉主電源開關再重新接通。
- 重新啟動外部裝置。
- 請洽詢電腦的製造商或經銷商。




- Check that the signal cable specified by EIZO is connected.
- Check that the USB Type-C port of the connected device supports video signal output. For details, contact the manufacturer of the device.
- For some external devices, if you insert the USB Type-C connector upside down, the image will be displayed.
- Connect a DisplayPort cable, HDMI cable, or DVI cable. For more information, see page 3.
- Stellen Sie sicher, dass das von EIZO spezifizierte Signalkabel angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der USB Typ-C-Anschluss des angeschlossenen Geräts die Videosignalausgabe unterstützt. Wenden Sie sich wegen näherer Informationen an den Hersteller des Geräts.
- Bei bestimmten externen Geräten wird, wenn Sie den Stecker falsch herum in den USB Typ-C-Anschluss einstecken, das Bild angezeigt.
- Schließen Sie ein DisplayPort-Kabel, HDMI-Kabel oder DVI-Kabel an. Weitere Informationen siehe Seite 3.
- Vérifiez que le câble de signal préconisé par EIZO est branché.
- Vérifiez que le port USB-C du dispositif branché prend en charge la sortie de signal vidéo. Pour plus de détails, contactez le fabricant du dispositif.
- Pour certains dispositifs externes, l' image s' affiche même si vous insérez le connecteur USB-C à l' envers.
- Branchez un câble DisplayPort, HDMI ou DVI. Pour plus d' informations, consultez la page 3.

- Убедитесь, что подключен сигнальный кабель, указанный компанией EIZO.
- Убедитесь, что порт USB Type-C подключенного устройства поддерживает вывод видеосигнала. Для получения дополнительной информации обратитесь к производителю устройства.
- Для некоторых внешних устройств: если вставить разъем USB Type-C в перевернутом положении, изображение будет отображаться.
- Подключите кабель DisplayPort, кабель HDMI или кабель DVI. Подробнее см. на стр. 3.
- 检查并确保连接了 EIZO 指定的信号线。
- 检查并确保已连接设备的 USB Type-C 端口支持视频信号输出。有关详细信息，请联系设备的制造商。
- 对于一些外部设备而，如果颠倒插入 USB Type-C 连接器，将会显示图像。
- 连接 DisplayPort 电缆、HDMI 电缆或 DVI 电缆。有关更多信息，请参阅第 3 页。
- 檢查並確保連接了 EIZO 指定的訊號線。
- 檢查並確保已連接裝置的 USB Type-C 埠支援視訊訊號輸出。有關詳細內容 請聯絡裝置的製造商。
- 對於一些外部裝置而言，如果顛倒插入 USB Type-C 接頭，將會顯示圖像。
- 連接 DisplayPort 電纜、HDMI 電纜或 DVI 電纜。有關更多資訊，請參見第 3 頁。



Regulatory Compliance Notice

This product is in compliance with FCC rules and regulations.  **User's manual**

Conformité aux normes

Ce produit est conforme aux normes et réglementations de la FCC.  **Manuel d'utilisation**

Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen

Hinweise zur Auswahl des richtigen Schwenkarms für Ihren Monitor

Dieser Monitor ist für Bildschirmarbeitsplätze vorgesehen. Wenn nicht der zum Standardzubehör gehörige Schwenkarm verwendet wird, muss statt dessen ein geeigneter anderer Schwenkarm installiert werden. Bei der Auswahl des Schwenkarms sind die nachstehenden Hinweise zu berücksichtigen:

Der Standfuß muß den nachfolgenden Anforderungen entsprechen:

- a) Der Standfuß muß eine ausreichende mechanische Stabilität zur Aufnahme des Gewichtes vom Bildschirmgerät und des spezifizierten Zubehörs besitzen. Das Gewicht des Bildschirmgerätes und des Zubehörs sind in der zugehörigen Bedienungsanleitung angegeben.
- b) Die Befestigung des Standfusses muß derart erfolgen, daß die oberste Zeile der Bildschirmanzeige nicht höher als die Augenhöhe eines Benutzers in sitzender Position ist.
- c) Im Fall eines stehenden Benutzers muß die Befestigung des Bildschirmgerätes derart erfolgen, daß die Höhe der Bildschirmmitte über dem Boden zwischen 135 – 150 cm beträgt.
- d) Der Standfuß muß die Möglichkeit zur Neigung des Bildschirmgerätes besitzen (max. vorwärts: 5°, min. nach hinten $\geq 5^\circ$).
- e) Der Standfuß muß die Möglichkeit zur Drehung des Bildschirmgerätes besitzen (max. $\pm 180^\circ$). Der maximale Kraftaufwand dafür muß weniger als 100 N betragen.
- f) Der Standfuß muß in der Stellung verharren, in die er manuell bewegt wurde.
- g) Der Glanzgrad des Standfusses muß weniger als 20 Glanzeinheiten betragen (seidenmatt).
- h) Der Standfuß mit Bildschirmgerät muß bei einer Neigung von bis zu 10° aus der normalen aufrechten Position kippstabil sein.


Hinweis zur Ergonomie:

Dieser Monitor erfüllt die Anforderungen an die Ergonomie nach EK1-ITB2000 mit dem Videosignal, 2560 × 1440, Digital Eingang und mindestens 60,0 Hz Bildwiederholffrequenz, non interlaced. Weiterhin wird aus ergonomischen Gründen empfohlen, die Grundfarbe Blau nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Erkennbarkeit, Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast.)

„Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV:

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779“



00N0N140A1 
SUG-CS2731-6 